

DWST411610

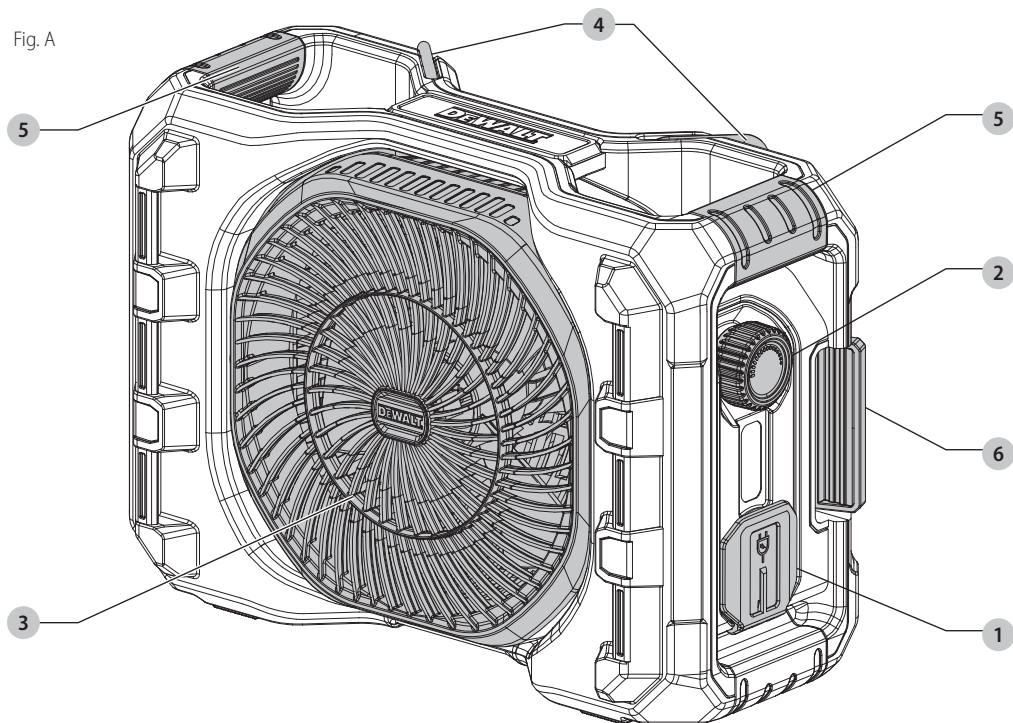
20V Max* Fan

Ventilateur 20 V max*

Ventilador 20V Max*



Fig. A



- 1 AC plug inlet
- 2 Control knob
- 3 Tilting head
- 4 Hang hooks
- 5 Handles
- 6 TOUGHSYSTEM® latch

- 1 Prise secteur
- 2 Bouton de commande
- 3 Tête inclinable
- 4 Crochets de suspension
- 5 Poignées
- 6 Loquet TOUGHSYSTEM®

- 1 Entrada de enchufe CA
- 2 Perilla de control
- 3 Cabeza inclinable
- 4 Ganchos para colgar
- 5 Manijas
- 6 Seguro TOUGHSYSTEM®

 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.**

Manuals can be obtained by contacting Customer Service. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may** result in property damage.

 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs.** Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado.** Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

 (Utilizado sin palabras) Indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

English (original instructions)	2
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	6
Español (traducido de las instrucciones originales)	10

Fig. B

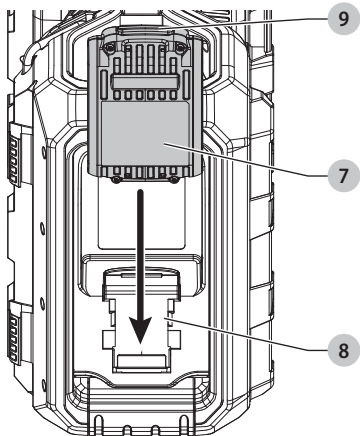


Fig. C

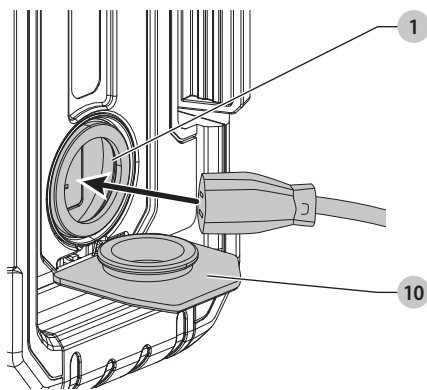


Fig. D

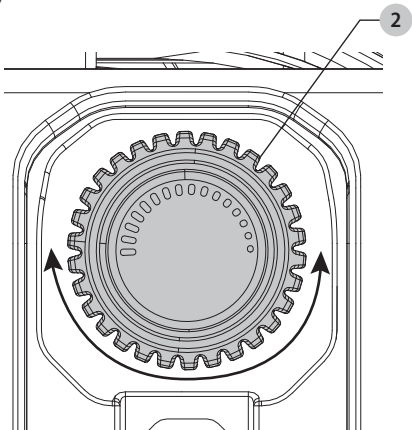


Fig. E

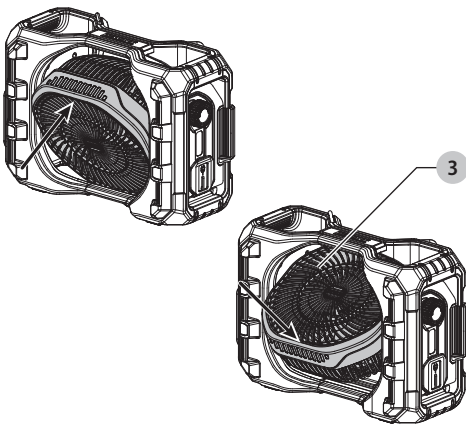


Fig. F

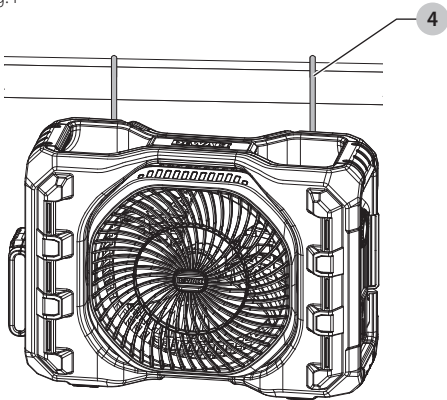
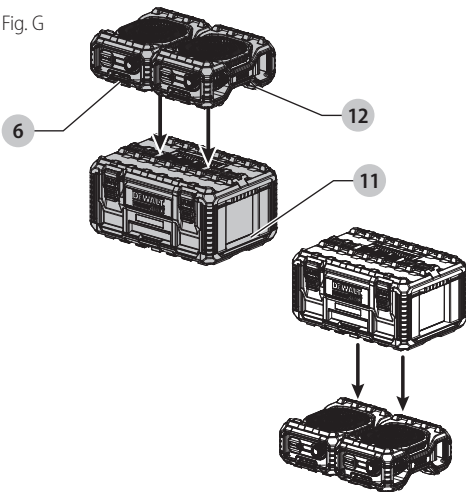


Fig. G



Intended Use

This jobsite fan is designed for professional applications.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

NOTE: Fan does not charge battery when plugged into AC outlet.

Specifications

Voltage	V _{DC}	20
Air volume	CFM	1000
Air speed	MPH	30
Noise	Db	65
Speed	RPM	2800

Important Safety Instructions

▲ WARNING: When using the fan, basic precautions should always be followed, including the following:

- a) Read all the instructions before using the fan.
- b) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a fan is used near children.
- c) Turn the fan off, disconnect from power source, and remove the battery pack when not in use and before servicing or cleaning.
- d) **Do not operate any fan after it malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Turn the fan off, disconnect from power source and remove the battery pack.** Return fan to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- e) **To reduce the risk of electrical shock, do not put fan in water or other liquid.** Do not place or store fan where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- f) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.

▲ WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g., parts made at home using a 3D printer).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specific Safety Rules for Jobsite Fans

▲ WARNING: Fire hazard. Do not operate jobsite fan or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Internal sparks may ignite fumes causing personal injury.

- Do not wash jobsite fan with water or allow water to get inside the fan. Do not submerge jobsite fan in water at any time.
- While jobsite fan is in use, do not cover with cloth or other flammable materials due to increased risk of fire.
- The jobsite fan is intended for commercial and household use.
- Store the jobsite fan indoors when not in use.

- Make sure extension cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Use only a proper extension cord that is necessary to operate the jobsite fan on AC power. Use of an improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- Disconnect the jobsite fan from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Only removing the battery pack will not reduce this risk.
- The jobsite fan is designed to operate on 120 Volts, 60 Hz AC or on direct current (DC) through fully charged DeWALT 20V Max* lithium-ion battery packs. Do not use any other voltage.

▲ WARNING: Do not use the fan with any solid-state speed control device.

- Use type SJ, SJO, SJT, SJTO, S, SO, ST and STO cord when operating the jobsite fan on AC power.

▲ CAUTION: When not in use, place jobsite fan on its back on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---|
| V | volts |  | Class II Construction (double insulated) |
| Hz | hertz | n ₀ | no load speed |
| min | minutes | n | rated speed |
| — or DC | direct current | PSI | pounds per square inch |
|  | Class I Construction (grounded) |  | earthing terminal |
| .../min | per minute |  | safety alert symbol |
| BPM | beats per minute |  | visible radiation—do not stare into the light |
| IPM | impacts per minute |  | magnetic hazard |
| OPM | oscillations per minute |  | wear respiratory protection |
| RPM | revolutions per minute |  | wear eye protection |
| sfpn | surface feet per minute |  | wear hearing protection |
| SPM | strokes per minute |  | read all documentation |
| A | amperes |  | do not expose to rain |
| W | watts |  | do not use around pacemakers |
| Wh | watt hours | | |
| Ah | amp hours | | |
| ~ or AC | alternating current | | |
| ⌚ or AC/DC | alternating or direct current | | |

Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

The RBRC® Seal

Please take your spent battery packs to an authorized DeWALT service center or to your local retailer for recycling. In some areas, it is illegal to place spent battery packs in the trash. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery pack. Do not place in curbside recycling. For more information visit www.call2recycle.org or call the toll-free number in the RBRC® Seal. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



Additional Safety Information

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

▲ WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory

protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

• **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

COMPONENTS (FIG. A)

▲ WARNING: Never modify the product or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, disconnect it from power source, and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, or prior to cleaning. An accidental start-up actuation can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. A, B)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack 7 into the fan, align the battery pack with the rails inside the fan's battery nook 8 and slide it in until the battery pack is firmly seated and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the fan, press the release button 9 and firmly pull the battery pack out of the fan's battery nook.

Using the AC Plug (Fig. C)

An extension cord can be plugged into the AC plug inlet 11 then into a wall outlet to power the fan. Lower the AC plug inlet cover 10 to use. When not in use, to keep the plug safe from moisture, remove the extension cord then close the AC plug cover securely.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, disconnect it from power source, and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Turning the Fan On and Off (Fig. D)

- To turn the fan ON, rotate the control knob 2 clockwise.
- To turn the fan OFF, rotate the control knob counterclockwise until it clicks.
- Fan speeds are variable and can be adjusted by the control knob.

Adjusting the Fan Angle (Fig. E)

▲ WARNING: Keep fingers away from the front and rear grills of the fan while blades are moving.

Turn the fan off before adjusting the tilting head 3. This fan has soft detents to maintain multiple angles. To adjust, gently push the top or bottom of the tilting head.

Suspending/Mounting the Fan (Fig. F)

▲ CAUTION: When the fan hangs by the hang hooks, do not shake the fan or the object from which it hangs. Do not hang the fan from any electrical wires or anything that is not secure. Personal injury or property damage may occur.

▲ CAUTION: Only use the hang hooks for hanging the fan as shown in Fig. F. The hang hooks are not intended to support additional weight. Do not attach or hang anything additional to the fan or risk of breakage may occur.

▲ CAUTION: Do not use the hang hooks to reach with or to support your weight in any situation.

▲ CAUTION: Do not stand underneath the fan when it is mounted overhead. Serious personal injury or damage to the fan may result if the fan falls.

▲ CAUTION: Do not mount the fan to the ceiling.

NOTE: When using an extension cord to power the fan, locate the fan within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede airflow.

Your jobsite fan has multiple options for mounting.

Hang Hooks

The built-in hang hooks 4 telescope out of the back legs and can be used to suspend the fan from 2X lumber as shown. Be sure to fully extend the hooks before using, then rotate as needed.

Carrying the Fan (Fig. A)

Carry the fan using either handle 5.

TOUGHSYSTEM360™ (Fig. A, G)

To Attach the Fan to TOUGHSYSTEM360™

1. Place the fan on top of the TOUGHSYSTEM360™ box 11, aligning the side rails 12 to the TOUGHSYSTEM360™ box.
2. The TOUGHSYSTEM360™ latch 6 will automatically engage.

To Remove the Fan from the TOUGHSYSTEM360™

- If the fan is stacked on top of the TOUGHSYSTEM360™ box, press the fan's latch down and lift off of the box.
- If the fan is stacked on the bottom of the TOUGHSYSTEM360™ box, press the box's latch down and lift the box off of the fan.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, disconnect it from power source, and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your DeWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with minimum maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, disconnect it from power source, and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT-recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT. Call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Quebec Disclosure

We do not guarantee the availability of replacement parts, repair services or information necessary to maintain or repair products subject to and under the meaning of the Quebec Consumer Protection Act, as amended by Bill 29.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/account-login.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to

www.dewalt.com/support/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

Utilisation prévue

Ce ventilateur de chantier est conçu pour un usage professionnel.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

REMARQUE : le ventilateur ne recharge pas la pile lorsqu'il est branché sur une prise secteur.

Caractéristiques

Tension	V _{CC}	20
Débit d'air	pi ³ /min	1000
Vitesse de l'air	mi/h	30
Niveau sonore	dB	65
Vitesse	tr/min	2800

Consignes de sécurité importantes

▲ AVERTISSEMENT! Pendant l'utilisation du ventilateur, prendre systématiquement des précautions élémentaires, y compris les suivantes :

- a) Lire toutes les instructions avant d'utiliser le ventilateur.
- b) Pour réduire tout risque de dommages corporels, prendre des précautions extrêmes lorsqu'un ventilateur est utilisé à proximité d'enfants.

d) Arrêter le ventilateur, le débrancher de son alimentation puis retirer les blocs-piles après utilisation et avant tout entretien ou nettoyage.

d) **Ne pas utiliser le ventilateur s'il dysfonctionne, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.** Arrêter le ventilateur, le débrancher de son alimentation puis retirer les blocs-piles. Retourner le ventilateur aux services de réparation agréés les plus proches pour tout examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.

e) **Pour réduire tout risque de chocs électriques, ne pas immerger le ventilateur dans l'eau ou tout autre liquide.** Ne pas disposer ou entreposer le ventilateur là où il risquerait de tomber, ou glisser dans une baignoire ou un évier.

f) Utiliser exclusivement des pièces recommandées ou vendues par le fabricant.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, n'utilisez pas de pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées par le fabricant (par exemple, des pièces fabriquées chez vous à l'aide d'une imprimante 3D).

CONSERVER CES DIRECTIVES

Règles de sécurité spécifiques aux ventilateurs de chantier

▲ AVERTISSEMENT : danger d'incendie. Ne faites pas fonctionner le ventilateur de chantier ou son chargeur près de liquides ou gaz inflammables ou dans une atmosphère explosive. Des étincelles internes pourraient allumer les émanations et causer des blessures.

- Ne lavez pas le ventilateur de chantier avec de l'eau ou ne laissez pas de l'eau pénétrer à l'intérieur du ventilateur. N'immergez jamais le ventilateur de chantier dans l'eau.
- Lorsque le ventilateur de chantier est en fonction, ne le recouvrez pas d'un tissu ou autre matériau inflammable en raison du risque d'incendie accru.
- Le ventilateur de chantier est conçu pour un usage domestique et commercial.
- Entrez le ventilateur de chantier à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Veiller à ce que la rallonge soit située de sorte à ne pas marcher ou trébucher dessus ou la soumettre autrement à des dommages ou une contrainte.
- Utilisez seulement une rallonge appropriée pour faire fonctionner le ventilateur de chantier sur alimentation secteur. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie, un choc électrique ou une électrocution.
- Débranchez le ventilateur de chantier de la prise avant de le nettoyer. Ceci réduira le risque de choc électrique. Le simple fait de retirer le bloc-piles ne suffit pas à réduire ce risque.
- Le ventilateur de chantier est conçu pour fonctionner en courant alternatif (CA) 120 volts, 60 Hz ou en courant continu (CC) avec des blocs-piles lithium-ion 20 V Max* DeWALT entièrement chargés. Ne pas utiliser une autre tension.

▲ AVERTISSEMENT : ne pas utiliser le ventilateur avec un quelconque dispositif de commande de vitesse à semi-conducteurs.

• Utilisez un cordon de type SJ, SJO, SJT, SJTO, S, SO, ST et STO lorsque vous utilisez le ventilateur de chantier sur alimentation secteur.

▲ ATTENTION : lorsque vous ne l'utilisez pas, posez le ventilateur de chantier à l'envers sur une surface stable, à un endroit où il ne risque pas de faire trébucher quelqu'un ou de tomber. certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

- v..... volts
- Hz hertz
- min minutes
- ou CC courant continu
- ⦿ Structure de classe I (mise à la terre)
- .../min par minute
- BPM..... battements par minute
- IPM..... impacts par minute
- OPM..... oscillations par minute
- Tr/min tours par minute
- sfp/m pieds de surface par minute
- CPM..... coups par minute
- A..... ampères
- W..... watts
- Wh..... Wattheures
- Ah ampères-heures
- ~ ou CA..... courant alternatif
- ⌚ ou CA/CC... courant alternatif ou continu
- ⏏..... Structure de classe II (doublement isolé)
- n₀ vitesse à vide
- n vitesse nominale
- PSI..... livres par pouce carré
- ⊕..... borne de terre
- ⚠..... symbole d'alertes de sécurité
- ⚠..... rayonnement visible - ne regardez pas directement la lampe
- ⚠..... risque magnétique
- 🧴..... portez une protection respiratoire
- 🕶..... portez une protection oculaire
- 👂..... portez une protection auditive

-  lisez toute la documentation
 ne pas exposer à la pluie
 ne pas utiliser à proximité d'un stimulateur cardiaque

Utilisation et entretien des outils à piles

- a) **Rechargez seulement avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur est approprié pour un type de bloc-piles et peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-piles d'un autre type.
- b) **Utilisez les outils électriques seulement avec les blocs-piles spécifiquement conçus.** Utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent faire une connexion d'une borne à l'autre.** Faire un court-circuit entre les bornes des piles peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- d) **En conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile; évitez le contact. Si un contact accidentel se produit, rincez avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide éjecté de la pile peut entraîner une irritation ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil s'il est endommagé ou a été modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un bloc-piles ou un outil à un incendie ou une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-piles au-delà de la plage de températures indiquée dans les instructions.** Recharger le bloc-piles de façon inappropriée ou hors des températures de la plage indiquée pourrait l'endommager et augmenter le risque d'incendie.

Le sceau RBRC®

Veillez apporter vos blocs-piles usagés à un centre de service agréé DEWALT ou à votre détaillant local pour le recyclage. Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez www.call2recycle.org ou appelez au numéro sans frais dans le sceau RBRC®. RBRC® est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.



Renseignements de sécurité supplémentaires

- AVERTISSEMENT :** portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**
- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),

- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

• **Évitez le contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage mécanique, du sciage, de l'aiguisage, du perçage et d'autres activités de construction. Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENT : l'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière qui peut causer des lésions respiratoires graves et permanentes ou d'autres blessures. Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA appropriée pour l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

• **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces en mouvement.

COMPOSANTES (FIG. A)

AVERTISSEMENT : ne jamais modifier le produit ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles. Consultez la Figure A au début de ce guide pour une liste complète des composants.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des accessoires, ou avant de procéder au nettoyage. Le démarrage accidentel de l'actionnement peut causer une blessure.

Installation et retrait du bloc-piles (Fig. A, B)

REMARQUE : pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

Pour installer la batterie 7 dans le ventilateur, alignez la batterie avec les rails à l'intérieur du coin batterie du ventilateur 8 et faites-la glisser jusqu'à ce que la batterie soit fermement installée et assurez-vous qu'elle ne se désengage pas.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération 9 et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

Utilisation de la prise secteur (Fig. C)

Vous pouvez brancher une rallonge dans la prise secteur ❶, puis dans une prise murale pour alimenter le ventilateur. Abaissez le cache de la prise secteur ❷ pour l'utiliser. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez la rallonge et refermez bien le cache de la prise secteur afin de protéger celle-ci de l'humidité.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, éteignez l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Mise en marche et arrêt du ventilateur (Fig. D)

- Pour mettre le ventilateur en MARCHE, tournez le bouton de réglage ❷ vers la droite.
- Pour ARRÊTER le ventilateur, tournez le bouton de réglage vers la gauche jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- La vitesse du ventilateur est variable et peut être ajustée à l'aide du bouton de réglage.

Régler l'inclinaison du ventilateur (Fig. E)

⚠ AVERTISSEMENT : gardez vos doigts loin des grilles, avant et arrière, du ventilateur quand les pales sont en mouvement. Éteignez le ventilateur avant de régler l'inclinaison de la tête ❸. Ce ventilateur intègre de petits crans pour le maintenir à différents angles. Pour le réglage, poussez doucement sur le haut ou le bas de la tête inclinable.

Suspendre/installer le ventilateur (Fig. F)

⚠ ATTENTION : lorsque le ventilateur est suspendu par les crochets de suspension, ne le bousculez pas, ni l'objet par lequel il est suspendu. Ne suspendez pas le ventilateur à des câbles électriques ou toute autre chose ne pouvant garantir la sûreté de la fixation. Cela pourrait sinon occasionner des blessures ou des dégâts matériels.

⚠ ATTENTION : veillez à n'utiliser que les crochets de suspension pour suspendre le ventilateur, comme illustré par la Fig. F. Les crochets de suspension ne sont pas adaptés pour supporter un poids supplémentaire. Ne fixez ni ne suspendez rien de plus que le ventilateur afin d'éviter tout risque de casse.

⚠ ATTENTION : n'utilisez pas les crochets de suspension pour supporter votre poids, quelles que soient les circonstances.

⚠ ATTENTION : ne vous tenez pas sous le ventilateur lorsqu'il est installé en hauteur. La chute du ventilateur peut entraîner de graves blessures ou l'endommagement du ventilateur.

⚠ ATTENTION : n'installez pas le ventilateur au plafond.

REMARQUE : si vous utilisez une rallonge pour alimenter le ventilateur, positionnez le ventilateur près d'une prise électrique et loin d'un coin ou d'autres obstacles qui pourraient gêner la circulation de l'air.

Votre ventilateur de chantier peut être installé de différentes façons.

Crochets de suspension

Les crochets de suspension intégrés aux pattes arrière ❹ sont étables et ils peuvent servir pour suspendre le ventilateur sur 2 structures en bois comme illustré. Assurez-vous de complètement étirer les crochets avant de les utiliser, puis de le pivoter au besoin.

Transporter le ventilateur (Fig. A)

Utilisez l'une des poignées pour transporter le ventilateur ❺.

TOUGHSYSTEM360™ (Fig. A, G)

Pour fixer le ventilateur sur le système TOUGHSYSTEM360™

1. Installez le ventilateur sur le haut du boîtier du système TOUGHSYSTEM360™ ❶, en alignant les rails latéraux ❷ avec le boîtier du système TOUGHSYSTEM360™.
2. Le système d'attache TOUGHSYSTEM360™ ❸ est automatiquement enclenché.

Pour retirer le ventilateur du système TOUGHSYSTEM360™

- Si le ventilateur est sur le haut du boîtier du système TOUGHSYSTEM360™, appuyez sur l'attache du ventilateur et soulevez ce dernier hors du boîtier.
- Si le ventilateur est au bas du boîtier du système TOUGHSYSTEM360™, appuyez sur l'attache du ventilateur et soulevez le boîtier hors du ventilateur.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, éteignez l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre appareil DEWALT a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, éteignez l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : soufflez la saleté et la poussière de tous les événements avec de l'air sec et propre au moins une fois par semaine. Afin de minimiser le risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection oculaire ANSI Z87.1 lorsque vous effectuez cette procédure.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques utilisés dans ces pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et du savon doux. Ne laissez jamais un liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil ; n'immergez jamais une partie quelconque de l'outil dans un liquide.

Accessoires

▲ AVERTISSEMENT : *les accessoires autres que DeWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DeWALT doivent être utilisés avec ce produit.*

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DeWALT. Appelez au **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : **www.dewalt.com**.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DeWALT ou un centre de réparation agréé DeWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

Divulgaration pour le Québec

Nous ne garantissons pas la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation ni des informations nécessaires pour l'entretien ou la réparation des produits visés par la Loi sur la protection du consommateur du Québec, telle que modifiée par le projet de loi 29.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
 - **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
 - **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Inscrivez-vous en ligne sur **www.dewalt.com/account-login**.

Garantie limitée de trois ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez **www.dewalt.com/support/warranty**.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REEMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.

Uso Pretendido

Este ventilador de sitio de trabajo está diseñado para aplicaciones profesionales.

NO utilizar en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

NOTA: El ventilador no carga la batería cuando está conectado a un tomacorriente CA.

Especificaciones

Voltaje	V _{CD}	20
Volumen de aire	CFM	1000
Velocidad de aire	MPH	30
Ruido	Db	65
Velocidad	RPM	2800

Instrucciones de Seguridad Importantes

- ▲ ADVERTENCIA:** Al utilizar el ventilador, siempre deben seguirse precauciones básicas, incluidas las siguientes:
- a) Lea todas las instrucciones antes de utilizar el ventilador.
- b) Para reducir el riesgo de lesión, es necesaria una supervisión atenta cuando se use el ventilado cerca de niños.
- c) Apague el ventilado, desconéctelo de la fuente de alimentación y saque las baterías cuando no esté utilizándolo y antes de realizar reparaciones, mantenimiento o limpieza.
- d) **No ponga en funcionamiento ningún ventilador si no funciona bien o si se ha caído o está dañado de algún modo.** Apague el ventilador, desconéctelo de la fuente de alimentación y saque las baterías. Devuelva el ventilador a la instalación de servicio autorizada más cercana para que sea examinado, reparado o sometido a un ajuste eléctrico o mecánico.
- e) **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el ventilador en agua ni en ningún otro líquido.** No coloque ni guarde el ventilador donde pueda caerse o pueda jalarse y caer en una tina o lavabo.
- f) Utilice solamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- ▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no utilice piezas de recambio que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas fabricadas en casa con una impresora 3D).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Reglas de seguridad específicas para ventiladores de sitio de trabajo

▲ ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No opere el ventilador de sitio de trabajo o el cargador cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Las chispas internas pueden encender vapores causando lesiones personales.

- No lave el ventilador de sitio de trabajo con agua ni permita que entre agua al ventilador. No sumerja el ventilador de sitio de trabajo en agua en ningún momento.
- Mientras el ventilador de sitio de trabajo esté en uso, no lo cubra con una tela u otros materiales inflamables debido a un mayor riesgo de incendio.
- El ventilador de sitio de trabajo está diseñado para uso comercial y doméstico.
- Guarde el ventilador de sitio de trabajo en interiores cuando no esté en uso.
- Asegúrese que el cable de extensión esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.
- Use únicamente un cable de extensión adecuado que sea necesario para operar el ventilador de sitio de trabajo con energía CA. El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- Desconecte el ventilador de sitio de trabajo del tomacorriente antes de intentar la limpieza. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica. Retirar únicamente el paquete de batería no reducirá este riesgo.
- El ventilador de sitio de trabajo está diseñado para operar en 120 Volts, 60 Hz CA o en corriente directa (CD) a través de paquetes de batería de ion de litio DeWALT 20V Max* completamente cargados. No use ningún otro voltaje.
- ▲ ADVERTENCIA: No use el ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.**
- Use cable tipo SJ, SJO, SJT, SJTO, S, SO, ST y STO cuando opere el ventilador de sitio de trabajo en energía CA.
- ▲ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque el ventilador de sitio de trabajo sobre su parte trasera sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída.** Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	voltios	 o CA	corriente alterna
Hz	hertz	 o CA/CD	corriente alterna o directa
min	minutos		Construcción Clase II (aislamiento doble)
 o CD	corriente directa	n ₀	velocidad sin carga
	Construcción Clase I (conectada a tierra)	n	velocidad nominal
.../min	por minuto	PSI	libras por pulgada cuadrada
BPM	golpes por minuto		terminal de tierra
IPM	impactos por minuto		símbolo de alerta de seguridad
OPM	oscilaciones por minuto		radiación visible—no mirar directamente a la luz
RPM	revoluciones por minuto		riesgo magnético
sfp _m	pies de superficie por minuto		use protección respiratoria
CPM	carreras por minuto		use protección para los ojos
A	amperes		use protección auditiva
W	watts		
Wh	Watt Horas		
Ah	amperios hora		

-  lea toda la documentación
-  no use alrededor de marcapasos
-  no exponga a la lluvia

Uso y Cuidado de Herramienta de Batería

a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.

b) **Use las herramientas eléctricas únicamente con los paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

c) **Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos de metal, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos, u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de una terminal a la otra.** Poner en corto las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto.** Si ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición al fuego o temperatura mayor a 265 °F (130 °C) puede causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

El Sello RBRC®

Lleve sus paquetes de batería agotados a un centro de servicio autorizado DeWALT o a su minorista local para reciclarlas. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. Para información adicional visite www.call2recycle.org.

O llame al número de larga distancia gratuito en el Sello RBRC®. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



Información de seguridad adicional

▲ ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Los anteojos de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• **Evite el contacto prolongado con el polvo a partir de lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos.

▲ ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo, que puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes u otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA apropiada para la exposición de polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

• **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

COMPONENTES (FIG. A)

▲ ADVERTENCIA: Nunca modifique el producto o ninguna parte de éste. Podrían producirse daños o lesiones personales. Consulte la Figura A al inicio de este manual respecto a una lista completa de componentes.

ENSAMBLE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad, desconéctela de la fuente de energía, retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste y retirar/instalar conexiones o accesorios, o antes de la limpieza. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y Desinstalación de Paquete de Batería (Fig. A, B)

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de baterías 7 en el ventilador, alinee el paquete de baterías con los rieles dentro del rincón de la batería del ventilador 8 y deslícelo hasta que el paquete de baterías esté firmemente asentado y asegúrese de que no se desenganche.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación 9 y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Uso del enchufe CA (Fig. C)

Se puede conectar un cable de extensión a la entrada del enchufe CA ❶ y después a un tomacorriente de pared para alimentar el ventilador. Para usarlo, baje la cubierta de la entrada del enchufe CA ❷. Cuando no esté en uso, para proteger el enchufe de la humedad, retire el cable de extensión y cierre bien la tapa del enchufe CA.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad, desconéctela de la fuente de energía, retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste y retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Cómo encender y Apagar el Ventilador (Fig. D)

- Para ENCENDER el ventilador, gire la perilla de control ❷ en sentido horario.
- Para APAGAR el ventilador, gire la perilla de control en sentido antihorario hasta que haga clic.
- Las velocidades del ventilador son variables y pueden ajustarse con la perilla de control.

Ajuste de ángulo del ventilador (Fig. E)

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados de las rejillas delantera y trasera del ventilador mientras las aspas estén en movimiento.

Apague el ventilador antes de ajustar el cabezal inclinable ❸. Este ventilador cuenta con topes suaves para mantener múltiples ángulos. Para ajustarlo, presione suavemente la parte superior o inferior del cabezal inclinable.

Suspensión/montaje del ventilador (Fig. F)

⚠ ATENCIÓN: Cuando el ventilador cuelga de los ganchos para colgar, no agite el ventilador ni el objeto del que cuelga. No cuelgue el ventilador de ningún cable eléctrico ni nada que no sea seguro. Podrían ocurrir lesiones personales o daño a la propiedad.

⚠ ATENCIÓN: Sólo use los ganchos para colgar para colgar el ventilador como se muestra en la Fig. F. Los ganchos para colgar no están diseñados para soportar peso adicional. No coloque ni cuelgue nada adicional al ventilador, ya que podría producirse un riesgo de rotura.

⚠ ATENCIÓN: No use los ganchos para colgar para estirarse o para soportar su peso en ninguna situación.

⚠ ATENCIÓN: No se pare debajo del ventilador cuando está montado sobre la cabeza. Pueden resultar lesiones personales serias o daño al ventilador si éste cae.

⚠ ATENCIÓN: No monte el ventilador al techo.

NOTA: Cuando use un cable de extensión para alimentar el ventilador, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Su ventilador de sitio de trabajo tiene múltiples opciones de montaje.

Ganchos para colgar

Los ganchos para colgar integrados ❹ se extienden desde las patas traseras y permiten colgar el ventilador de una tabla de madera de 2X, como se muestra. Asegúrese de extender completamente los ganchos antes de usarlos y después gírelos conforme sea necesario.

Transporte del ventilador (Fig. A)

Transporte el ventilador usando cualquier manija ❺.

TOUGHSYSTEM360™ (Fig. A, G)

Para sujetar el ventilador a TOUGHSYSTEM360™

1. Coloque el ventilador en la parte superior de la caja TOUGHSYSTEM360™ ❶, alineando los rieles laterales ❷ a la caja TOUGHSYSTEM360™.

2. El seguro TOUGHSYSTEM360™ ❸ se conectará automáticamente.

Para retirar el ventilador del TOUGHSYSTEM360™

• Si el ventilador está apilado en la parte superior de la caja TOUGHSYSTEM360™, presione el seguro del ventilador hacia abajo y levántelo de la caja.

• Si el ventilador está apilado en la parte inferior de la caja TOUGHSYSTEM360™, presione el seguro del ventilador hacia abajo y levante la caja del ventilador.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad, desconéctela de la fuente de energía, retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste y retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta eléctrica DeWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado y limpieza regular de la herramienta.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad, desconéctela de la fuente de energía, retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste y retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y polvo de todas las ventilas de aire con aire limpio y seco por lo menos una vez a la semana. Para minimizar el riesgo de lesiones de los ojos, siempre use protección para los ojos aprobada por ANSI Z87.1 cuando realice este procedimiento.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales plásticos usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DeWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DeWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DeWALT. Llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluyendo la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bld. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D. Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - (818) 375 23 13
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bld. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-4-DEWALT

(1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web:

www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT S.A. de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregón,

Ciudad de México, México.

C.P. 01210

TEL (52) 55 53267100

R.F.C. BDE8106261W7

Divulgación de Quebec

No garantizamos la disponibilidad de partes de repuesto, servicios de reparación ni la información necesaria para mantener o reparar productos sujetos a la Ley de Protección al Consumidor de Quebec, modificada por el Proyecto de Ley 29.

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/account-login.

Garantía limitada de tres años

Para las condiciones de garantía, visite www.dewalt.com/support/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para un reemplazo gratuito.

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /
Baterías y cargadores compatibles**

Battery Packs Blocs-piles Baterías	DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205G, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB230, DCB240, DCBP034, DCBP520
Chargers Chargeurs Cargadores	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112

- ⚠ WARNING:** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.
- ⚠ ADVERTENCIA:** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- NOTE:** DO NOT charge when the battery pack is below 40° F (4.5° C) or above 104° F (40° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104° F (40° C).
- REMARQUE :** NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5° C (40° F) ou au-dessus de 40° C (104° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40° C (104° F).
- NOTA:** NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5° C (40° F), o arriba de 40° C (104° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40° C (104° F).
- * Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DeWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)*
- * La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DeWALT de 60V max*.)*
- * El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 o 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DeWALT de 60V Máx* combinadas.)*

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2026

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the “D” shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.